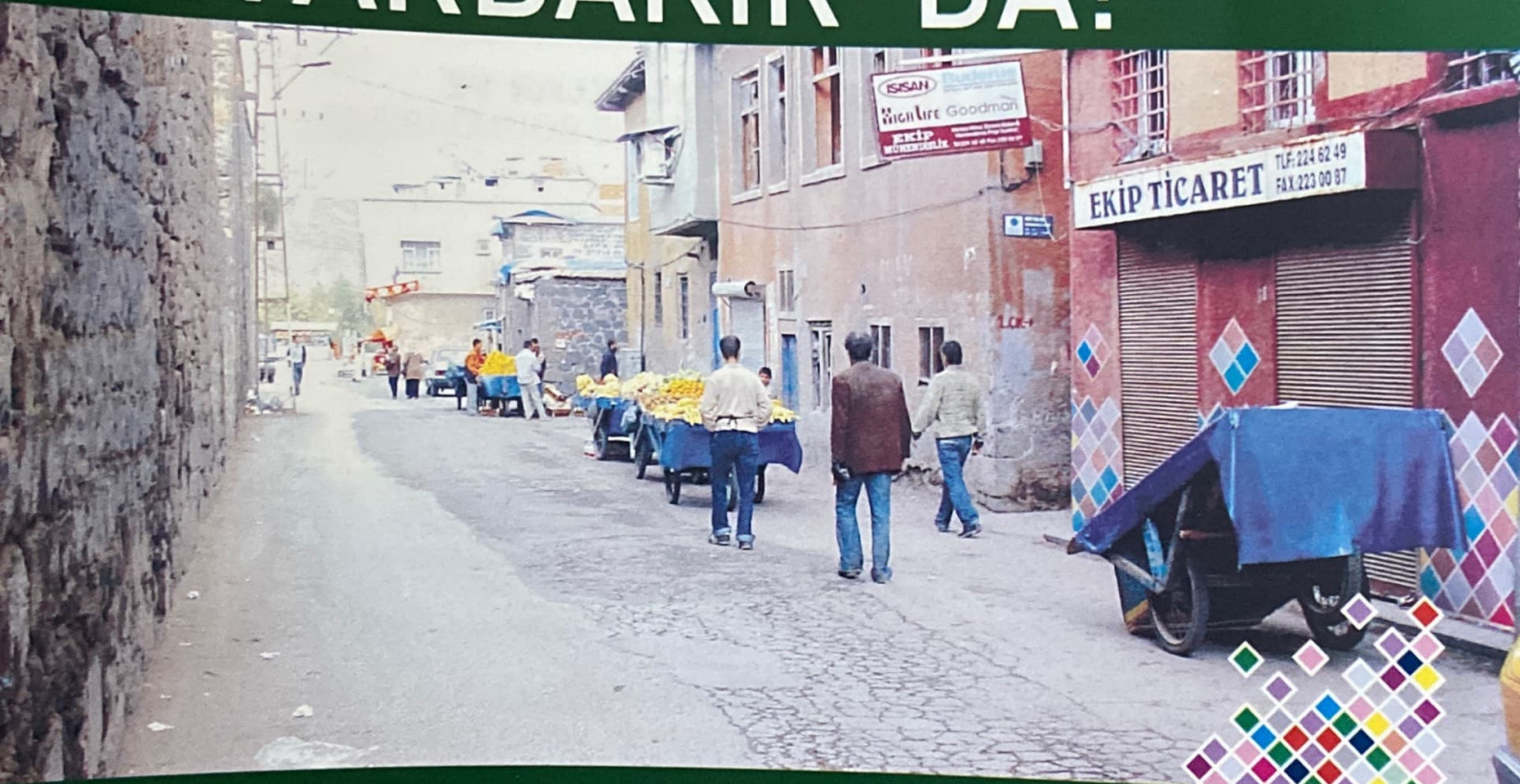


04-08 MAYIS 2008

# CITIZENS WITHOUT BOUNDARIES DİYARBAKIR' DA!



## PROGRAM



Citizens  
Without  
Boundaries

[www.citizenswithoutboundaries.com](http://www.citizenswithoutboundaries.com)

ANADOLU KÜLTÜR

DİYARBAKIR ANAT MERKEZİ



CONSULATE GENERAL  
OF SWEDEN

# PROGRAM

## SERGI / EXHIBITION

### "KRALIÇENİN ÜLKESİ"

"THE LAND OF THE QUEEN" ELIN BERGE "

AÇILIŞ / OPENING:

PAZAR / SUNDAY • 04 MAYIS / MAY • 2008 • 18:00

Yer / Place: Avrupa Sineması, Elazığ Cad., Diyar Galerîa Alışveriş Merkezi, Kat:3, Dağkapı, Tel: 0412 228 94 00

## KONUŞMALAR / DIALOGUES

"SINIRLARI KİM KOYUYOR? ÇOCUKLAR VE EDEBİYAT ÜZERİNE"/"WHO SETS THE BOUNDARIES? ON CHILDREN AND LITERATURE"

PAZARTESİ / MONDAY • 05 MAYIS / MAY • 2008 • 18:00

Katılımcılar / Contributors: Asa Lind, Fatih Erdoğan  
Moderatör / Moderator: Andrea Karlsson  
Yer / Place: Diyarbakır Eğitim-Sen Şubesi, Ekinçiler Cad., Kalender Center, Kat: 6, No:9, Ofis, Tel: 0412 223 27 54

"AB: DEĞERLERİN BİRLİĞİ Mİ?"  
"THE EU: A UNION OF VALUES?"

SALI / TUESDAY • 06 MAYIS / MAY • 2008 • 15:00

Katılımcılar / Contributors: Mazhar Bağlı, Carina Mårtensson  
Moderatör / Moderator: İlhan Kaya  
Yer / Place: Diyarbakır Sanat Merkezi, Elazığ Cad., Diyar Galerîa Alışveriş Merkezi, No:9, Dağkapı, Tel: 0412 228 94 00

"TİYATROYA İHTİYACIMIZ VAR MI?"  
"DO WE NEED THEATRE?"

ÇARŞAMBA / WEDNESDAY • 07 MAYIS / MAY • 2008 • 18:00

Katılımcılar / Contributors: Mehmet Ergen, Björn Kjellman  
Moderatör / Moderator: Ingrid Rasch  
Yer / Place: Diyarbakır Sanat Merkezi, Elazığ Cad., Diyar Galerîa Alışveriş Merkezi, No:9, Dağkapı, Tel: 0412 228 94 00

"HİKAYE ANLATICILIĞI, HASRET VE KEDER-  
MEHMED UZUN ÜZERİNE"/"STORYTELLING, LONGING  
AND SORROW-ON MEHMED UZUN"

PERŞEMBE / THURSDAY • 08 MAYIS / MAY • 2008 • 18:00

Katılımcılar / Contributors: Şeyhmus Diken, Per Erik Ljung  
Moderatör / Moderator: Ingrid Rasch  
Yer / Place: Diyarbakır Sanat Merkezi, Elazığ Cad., Diyar Galerîa Alışveriş Merkezi, No:9, Dağkapı, Tel: 0412 228 94 00

# KATILIMCILAR / CONTRIBUTORS

## Elin Berge,

1978 Stockholm doğumlu. Çalışmalarıyla birçok ödül kazanmış serbest fotoğrafçı halen kuzey İsveç'te Urneå'da yaşamaktadır.

## Björn Kjellman,

1964'te Güney İsveç'te doğdu. İsveç'in en önemli aktörlerinden olan Kjellman sinema, tiyatro ve televizyon alanlarında çalışmaktadır.

## Åsa Lind,

1958'de kuzey İsveç'te doğan Lind çocuk kitapları yazmaktadır. Kitapları, Türkçe dahil pek çok dile çevrilmiştir. Baltık Denizinde bir adada yaşamaktadır.

## Per Erik Ljung,

1943'te Güney İsveç'te doğan Ljung, Lund Üniversitesi edebiyat çalışmalarında ders vermektedir. Mehmed Uzun hakkında çalışmalar yapmıştır.

## Carina Mårtensson,

Ankara'daki İsveç Büyükelçiliği'nde çalışmaktadır. Özellikle insan hakları ve demokrasi bağlamında Türkiye'deki siyasi gelişmelerin takibinden sorumludur.

## İlhan Kaya,

Dicle Üniversitesi'nde öğretim üyesidir. Göç, kimlik, mekan, azınlıklar, sosyal teori ve coğrafya eğitimi konusunda araştırmalar yapmaktadır.

## Fatih Erdoğan,

Mavibulut Yayınları'nın kurucusudur. 1990-2000 yılları arasında çocuklar için çıkarılan ilk edebiyat dergisi Kırmızıfare'nin ve ilk çocuk edebiyatı araştırmaları dergisi Birbir Kitap'ın editörlüğünü yaptı. Çocuklara yönelik kitaplar yazmakta, resimlemekte, çevirmekte ve editörlüğünü yapmaktadır.

## Mazhar Bağlı,

1993 Selçuk Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi mezunu. Dicle Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Sosyoloji Bölümü'nde Doç.Dr. olarak görev yapmaktadır.

## Mehmet Ergen,

Tiyatro oyuncusu, yönetmen ve çevirmen. 2000'den beri Londra'da kurucusu olduğu Arcola Theatre'in genel sanat yönetmenliğini yapmaktadır. Türkiye'de ve yurtdışında tiyatroyla ilgili birçok projenin koordinatörlüğünü yapı/yapmaktadır.

## Şeyhmus Diken,

1954 Diyarbakır doğumlu. Diyarbakır Büyükşehir Belediyesi Başkan Danışmanı olarak görev yapmaktadır. Yayınlamış 7 kitabı, araştırmaları, denemeleri ve yüzlerce makalesi vardır. Yazar aynı zamanda Uluslararası PEN Diyarbakır temsilcisidir.

## YARATICI YAPIMCILAR / CREATIVE PRODUCERS

INGRID RASCH  
ANDREA KARLSSON

Daha fazla bilgi için / For more information visit, www.citizenswithoutboundaries.com  
e-mail: info@citizenswithoutboundaries.com



**Citizens without Boundaries** projesi, İstanbul ve Diyarbakır'da (Türkiye) ve Malmö'de (İsveç) düzenlenen, halka açık bir dizi etkinlikten oluşmaktadır. Amaç, halka açık çokuluslu söyleşilerde Türkiye ve İsveç'ten yazarları, sanatçıları, gazetecileri, akademisyenleri ve sorumlu vatandaşları buluşturmaktır.

The project **Citizens without Boundaries** consists of a series of public events in Istanbul and Diyarbakir (Turkey), and Malmö (Sweden). The purpose is to bring writers, artists, journalists, academics and engaged citizens from Turkey and Sweden together in trans-national public conversations.